

eurolite®

**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO**

Plasma Disc 7cm



Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des
utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.



© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!
Réproduction interdit!
Prohibida toda reproducción.

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis / Table of contents Sommaire / Contenido

Deutsch

EINFÜHRUNG	4
<i>Features</i>	4
SICHERHEITSHINWEISE	4
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	5
BEDIENUNG	6
<i>Einlegen/Wechseln der Batterien</i>	6
REINIGUNG UND WARTUNG	7
TECHNISCHE DATEN	7

English

INTRODUCTION	8
<i>Features</i>	8
SAFETY INSTRUCTIONS	8
OPERATING DETERMINATIONS	9
OPERATION	10
<i>Inserting/Replacing the batteries</i>	10
CLEANING AND MAINTENANCE	11
TECHNICAL SPECIFICATIONS	11

Français

INTRODUCTION	12
<i>Features</i>	12
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	12
EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS	13
MANIEMENT	14
<i>Insérer/remplacer les piles</i>	14
NETTOYAGE ET MAINTENANCE	15
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	15

Español

INTRODUCCIÓN	16
<i>Features</i>	16
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	16
INSTRUCCIONES DE MANEJO	17
OPERACIÓN	18
<i>Insertar/reemplazar las pilas</i>	18
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	18
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	19

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern:	8060012B, 8060012G, 8060012R
This user manual is valid for the article numbers:	8060012B, 8060012G, 8060012R
Ce mode d'emploi est conçu pour les n° d'art.:	8060012B, 8060012G, 8060012R
Este manual del usuario es válido para las referencias:	8060012B, 8060012G, 8060012R

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:
Vous pouvez trouver la dernière version de ce mode d'emploi dans l'Internet sous:
Vd. puede encontrar la versión más reciente de este manual en el Internet bajo:**

www.eurolite.de

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

Plasma-Scheibe 7cm



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, daß Sie sich für eine EUROLITE Plasma-Scheibe entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie die Plasma-Scheibe aus der Verpackung.

Features

Mini Plasma-Scheibe – überall transportierbar!!

Zum Verschenken oder selber sammeln • Zuckende Blitze durchfahren die Plasmascheibe aufgrund einer Musiksteuerung • Die ca. 7 cm große Scheibe ist mit Kristallen gefüllt, die die Blitze quer über die Scheibe lenken • Bei Berührung fahren die Blitze direkt an die Stelle, an der die Berührung stattfindet • Betriebsbereit durch Benutzung von 2 x 1,5V AAA Batterien • Mit ON/OFF Schalter • In 3 Farben erhältlich

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort Batterien entnehmen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse III.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät und den Batterien fern halten!

Das Gerät darf niemals ohne Schutzscheibe betrieben werden!

Ersetze jede gebrochene Schutzscheibe.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Effektstrahler, mit dem sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt darf nur über 1,5V DC betrieben werden und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, müssen zuerst die Batterien entnommen werden. Die leeren Batterien können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

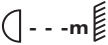
Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

Gießen Sie nie Flüssigkeiten über dem Gerät aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort die eingelegten Batterien entnehmen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Das Bildzeichen  bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf 0,5 Meter nicht unterschreiten!

Die maximale Umgebungstemperatur T_a darf niemals überschritten werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Personen mit einem empfindlichen oder Erkrankung des Nervensystems, sowie Kinder unter 7 Jahren dürfen dieses Gerät nicht berühren, bzw. verwenden.

Das Gerät darf in der Nähe von medizinischen Einrichtungen (Z.B. Dialysegeräte) nicht betrieben werden.

Das Gerät kann im Betrieb die Funktion von Bildsichtgeräten (z.B. Computermonitore) beeinträchtigen.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

BEDIENUNG

Einlegen/Wechseln der Batterien

Bitte beachten Sie auch die Hinweise unter Bestimmungsgemäße Verwendung.

Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Geräteunterseite auf und entfernen Sie ihn.

Werden verbrauchte Batterien ausgetauscht, entfernen Sie zunächst die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach. Ersetzen Sie immer nur den kompletten Batteriesatz.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung.

Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und schieben Sie ihn zu bis er einrastet.

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf.

Über den ON/OFF-Schalter lässt sich das Gerät ein- bzw. ausschalten.

Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein Auslaufen zu verhindern.

Im Interesse einer langen Batterielebensdauer sollten nur Alkaline-Typen verwendet werden.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Alte und verbrauchte Batterien bitte fachgerecht entsorgen.
Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer den Batterien keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Um die Batterien auszutauschen, beachten Sie bitte die Hinweise unter "Einlegen/Wechseln der Batterien".

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	3V DC
Gesamtanschlußwert:	0,5 W
Maße:	70mm x 70mm
Gewicht:	0,09 kg

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
05.02.2009 ©**

eurolite[®] GERMANY

USER MANUAL

eurolite®

Plasma-Disc 7cm



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen an EUROLITE Plasma Disc. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your plasma-disc.

Features

Mini Plasma-Disc - transportable anywhere!

To give as gifts or collect them yourself • Striking flashes race through the plasma-disc due to sound control • The 7-cm-disc is filled with crystals moving the flashes across the whole disc • If touched, the flashes move to this point • Ready for operation using 2 x 1,5V AAA batteries • With an ON/OFF switch • Available in 3 colors

SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, remove batteries immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

This device falls under protection-class III.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs from the device and the batteries!

Never operate the device without protective shield!

Replace any cracked protective shield.

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lighting effect for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with 1.5V DC and was designed for indoor use only.

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the batteries have to be removed first.

Make sure that the poles are correct when inserting the batteries.

Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves.

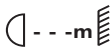
Make sure that the batteries cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

Never spill any liquids on the device. Should any liquid enter the device nevertheless, remove the batteries immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Do not shake the device. Avoid brute force when operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

Do not operate the device in extremely hot (more than 30° C) or extremely cold (less than 5° C) surroundings. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The symbol  determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 0.5 meters.

The maximum ambient temperature T_a must never be exceeded.

Operate the device only after having become familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

Persons with weak or diseased nervous systems, as well as children under 7 years may not touch or operate this device.

This device may not be operated in the vicinity of medical facilities (for example, dialysis machines).

When in operation, this device may affect the function of picture display terminals, such as computer monitors, etc.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

OPERATION

Inserting/Replacing the batteries

Please refer to the explanations under Operating Determinations.

Open the battery cover on the bottom and remove it.

If replacing the batteries, remove the old batteries from the battery compartment. Only replace complete battery-sets.

Leaky or damaged batteries might cause cauterisation when in contact with the skin; therefore, use suitable protective gloves.

Caution!

Danger of explosion when battery is replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty batteries in accordance with the instructions of the manufacturer.

Insert the batteries and make sure that the poles are correct.

Replace the battery cover and close it.

Install your plasma-disc on a plane surface.

With the ON/OFF-switch, you can switch the device on and off.

If the device will not be used for a longer period of time, remove the batteries in order to avoid battery leakage.

In order to have a long battery life, you should only use alkaline batteries.

BATTERY DISPOSAL NOTICE

Please dispose of old and used batteries properly.
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!
Please take old and used batteries to a collection center near you.

CLEANING AND MAINTENANCE

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no servicable parts inside the device except for the batteries. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

In order to replace the batteries please refer to "Inserting/exchanging batteries".

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	3V DC
Power consumption:	0.5 W
Measurements:	70mm x 70mm
Weight:	0.09 kg

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 05.02.2009 ©

eurolite[®] GERMANY

MODE D'EMPLOI

eurolite®

Disque-Plasma 7cm



ATTENTION!
Protéger de l'humidité.
Débrancher avant d'ouvrir le boîtier!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil doit

- être suffisamment qualifiée
- suivre strictement les instructions de service suivantes
- considérer ce mode d'emploi comme faisant partie de l'appareil
- conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie de l'article
- transmettre le mode d'emploi à un éventuel acheteur ou utilisateur de l'appareil
- télécharger la version ultérieure du mode d'emploi d'Internet

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un EUROLITE disque-plasma. Si vous respectez les instructions de service suivantes, vous allez profiter longtemps de votre achat.

Sortez le disque-plasma de son emballage.

Features

Disque plasma mini - partout transportable!

Pour donner comme cadeaux ou pour collecter vous même • Des éclairs jaillissants traversent le disque plasma grâce au contrôle par le son • Le disque d'une largeur d'environ 7 cm est rempli de cristaux, qui effectuent une déviation des éclairs à travers du disque • En cas de contact, les éclairs se concentrent à l'endroit ou le contact à lieu • Prêt à exploiter en utilisant 2 x 1,5V AAA piles • Sélecteur des modes ON/OFF • Disponible en 3 couleurs

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.



Attention:

Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

Tenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur.

Lorsque l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, il se forme de la condensation susceptible d'endommager les modules électroniques. Ne pas brancher l'appareil avant qu'il ait atteint la température ambiante.

Ne déposez jamais de récipient contenant un liquide sur le dessus de l'appareil ou à proximité immédiate de celui-ci. Si toutefois, du liquide devait s'infiltrer dans l'appareil, retirer les piles immédiatement, puis le faire vérifier par un technicien compétent avant de le réutiliser. Les dommages causés par l'infiltration de liquides ne sont pas couverts par la garantie.

La construction de l'appareil est conforme aux normes de sécurité de catégorie III.

Tout dommage résultant d'une modification sur l'appareil n'est pas couvert par la garantie.

Tenir les enfants et les novices éloignés de l'appareil et des piles.

Ne jamais effectuer l'opération sans écran de protection.

Remplacer tout écran de protection fissuré.

EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS

Cet appareil est un effet lumineux pour créer des effets décoratifs. Cet appareil doit seulement être connecté avec une tension de 1,5V DC et a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

Les piles sont des déchets dangereux et doivent être éliminées de la manière suivante. Quand vous éliminez l'appareil, les piles doivent être retirées avant.

Assurez-vous que les pôles soient corrects quand vous insérez les piles.

Ne pas laisser pas les piles à la portée des enfants ou des animaux domestiques. Ils risqueraient de les avaler. Dans ce cas consultez un docteur tout de suite!

Des piles dégénérées ou avariées peuvent causer des cautérisations quand elles sont en contact avec la peau. Dans ce cas, utilisez des gants de protection.

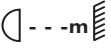
Prenez garde à ce que les piles ne puissent pas être court-circuitées, dardées au feu ou chargées. Elles consistent un risque d'explosion.

Ne déposez jamais de liquide sur l'appareil. Si toutefois, du liquide devait s'infiltrer dans l'appareil, retirer les piles immédiatement, puis faire vérifier l'appareil par un technicien compétent avant de le réutiliser. Les dommages causés par l'infiltration de liquide ne sont pas couverts par la garantie.

Eviter les secousses et l'emploi de la force lors de l'utilisation de l'appareil.

Quand vous choisissez la place d'installation, évitez toutefois les endroits humides, poussiéreux ou trop chauds. Assurez-vous que les câbles ne traînent pas au sol. Il en va de votre propre sécurité et de celle d'autrui.

Ne pas utiliser l'appareil lorsque la température ambiante est supérieure à 35° C ou inférieure à 5° C. Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons solaires (lors d'un transport dans un véhicule fermé par exemple).

Le symbole  indique la distance minimale des objets illuminés. Ne jamais prenez une distance en-dessous de 0,5 mètres entre la sortie de lumière et la surface à illuminer!

La température maximale ambiante T_a ne doit pas être dépassée.

N'utilisez l'appareil qu'après avoir pris connaissance de ses fonctions et possibilités. Ne laissez pas des personnes incompetentes utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes incompetentes.

Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyage trop puissants ou abrasifs. Utilisez un chiffon doux, humide.

Si vous deviez transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toute modification sur l'appareil.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors.

Les personnes ayant un système nerveux sensible et les enfants en dessous de 7 ans ne doivent pas toucher l'appareil.

Ne pas placer l'effet lumineux à proximité d'appareils médicaux comme électrocardiogrammes ou appareils de dialyse.

L'appareil est susceptible de perturber d'autres appareils électriques comme des écrans d'ordinateurs par exemple.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors. Par ailleurs, chaque autre utilisation est liée à des dangers, comme par ex. court circuit, incendie, électrocution, etc.

MANIEMENT

Insérer/remplacer les piles

Veuillez faire attention aux instructions sous "Emploi selon les Prescriptions".

Ouvrez le couvercle des piles sur la face inférieure et retirez-le.

Quand vous remplacez les piles, retirez les piles du compartiment des piles avant.

Les piles corrodées ou endommagées peuvent au toucher causer des brûlures sur la peau. Mettez impérativement des gants de protection pour retirer de telles piles.

Attention!

Risque d'explosion quand vous remplacez les piles de manière incompétente.
Seulement remplacer avec le même type ou un type recommandé par le fabricant.
Écarter les piles usées d'après les instructions du fabricant.

Insérez les piles et assurez-vous que les pôles soient corrects.

Remplacez le couvercle des piles et fermez-le.

Posez l'appareil sur une surface plane.

Avec l'interrupteur ON/OFF, vous pouvez mettre l'appareil sous/hors tension.

En cas de non-maniement pour une longue période, retirez les piles pour éviter une dégradation des piles.

Dans l'intérêt de la durée de vie des piles, seulement utiliser des piles de type alcaline.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Utilisez un torchon non pelucheux humide. Ne pas utiliser de l'alcool ou des détergents pour le nettoyage!

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parties nécessitant un entretien sauf les piles. L'entretien et les réparations doivent être effectués par un technicien compétent!

Quand vous voulez remplacer les piles, veuillez faire attention aux instructions sous "Insérer/remplacer les piles".

Si des pièces de rechange sont nécessaires, toujours utiliser des pièces d'origine.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone. Notre spécialiste se tient à votre entière disposition pour répondre à toutes les questions que vous pourriez vous poser.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	3V DC
Puissance de rendement:	0,5 W
Dimensions:	70mm x 70mm
Poids:	0,09 kg

Attention! Les données imprimées dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 05.02.2009 ©

eurolite[®] GERMANY

MANUAL DEL USUARIO

eurolite®

Disco Plasma 7cm



¡PRECAUCIÓN!

¡Evite el contacto de este aparato con la lluvia y la humedad!
¡Desconectar de la corriente antes de abrir la caja!

¡Por su propia seguridad, por favor lea este manual del usuario denidamente antes de la conexión inicial!

Toda persona implicada en la instalación, manejo y mantenimiento de este aparato tiene que

- estar cualificada
- seguir las instrucciones de este manual
- tratar el manual como parte del producto
- mantener el manual durante la vida del producto
- pasar el manual a cada sucesivo poseedor o usuario del producto
- descargar la última versión del manual del Internet

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un disco plasma. Si Vd. respete las instrucciones sucesivas, aseguremos que vaya a gozarse mucho de su compra.

Desembale su disco plasma.

Features

Plasma disco mini - dondequiera transportable!

Para donar como o para coleccionar ustedes mismos • Rayones mueven en el disco plasma mediante el control por el sonido • Diámetro aproximado 7 cm • En el momento que Vd. toque la pantalla, los rayones reaccionarán de acuerdo con los sitios donde usted toque • Dispuesto de servicio mediante 2 x 1,5V AAA pilas • Selector de modos ON/OFF • Disponible en 3 colores

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato ha salido de nuestro establecimiento en absolutas perfectas condiciones. Para mantener esta condición y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario para el usuario seguir las instrucciones de seguridad y notas de advertencia escritas en este manual del usuario.



Importante:

Los daños causados por no hacer caso de las instrucciones de este manual del usuario no están sujetos a garantía. El proveedor no aceptará responsabilidad por ningún defecto o problema resultante.

¡Manténgalo alejado de estufas o de cualquier fuente de calor!

Si el aparato se ha visto expuesto a fluctuaciones drásticas de temperatura (p.e. tras el transporte) no lo ponga en marcha inmediatamente. La condensación de agua podría causarle daños. Deje el aparato desconectado hasta que llegue a la temperatura ambiente.

No coloque líquidos sobre el aparato o en sus cercanías. Si de todas formas entra líquido en el aparato inmediatamente quite las pilas. Haga que el aparato sea comprobado por un técnico cualificado antes de volver a ponerlo en funcionamiento. ¡Cualquier desperfecto ocasionado por líquido que haya entrado en el aparato no está sujeto a garantía!

Este aparato pertenece a la clase de protección III.

Por favor tenga en cuenta que los daños causados por modificaciones manuales del aparato no están sujetas a garantía.

Mantenga el aparato y las pilas lejos del alcance de los niños y de personal no profesional.

Nunca operar el aparato sin disco protector.

Reemplazar cada disco protector deteriorado.

INSTRUCCIONES DE MANEJO

Este aparato es un efecto luminoso para crear efectos de decoración. El aparato sólo es permitido para una conexión con una tensión de 1,5V DC, y ha sido diseñado para ser usado en interiores.

Pilas tienen que ser eliminados como residuo peligroso. Antes de eliminar el aparato, las pilas deben que ser quitadas.

Cuando insertar las pilas, asegúrese de los polos correctos.

No deje las pilas abiertamente porque existe el peligro que son tragado de niños o de animales domésticos. ¡En este caso busca un médico inmediatamente!

Pilas con escapamiento o daños pueden causar cauterizaciones cuando en contacto con la piel. En este caso utilice guantes de protección apropiados.

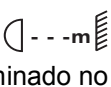
Asegúrese de que las pilas no pueden ser cortocircuitado, lanzado al fuego y cargado. Consiste peligro de explosión.

Nunca vaciar líquidos sobre el aparato. Si de todas formas entra líquido en el aparato sacar las pilas inmediatamente. Haga que el aparato sea comprobado por un técnico cualificado antes de volver a ponerlo en funcionamiento. ¡Cualquier desperfecto ocasionado por líquido que haya entrado en el aparato no está sujeto a garantía!

No agite el aparato. Evite hacer excésiva fuerza durante el manejo del aparato.

Cuando buscar el sitio de instalación, por favor asegúrese de que el aparato no está expuesto a calor extremo, humedad o polvo. No debe haber cables mal instalados o no fijados correctamente. ¡Se pone usted en peligro y pone en peligro a otros!

No ponga el aparato en funcionamiento en ambientes con calor (más de 30° C) o frío (menos de 5° C) extremos. Mantenga el aparato alejado del sol directo (especialmente en el coche) y de fuentes de calor.

El símbolo  indica la distancia por mínimo a objetos iluminados. La distancia entre la salida de luz y el área iluminado no debe ser menos de 0,5 metros.

La máxima temperatura ambiente T_a nunca debe ser excedido.

No permita el manejo a personas que no conocen el aparato lo suficientemente bien. La mayoría de los daños son causados por manejo inadecuado de inexpertos.

No utilice disolventes o detergentes agresivos para limpiar el aparato. Utilice mejor un paño suave y húmedo.

¡Por favor tenga en cuenta que por razones de seguridad las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas!

Cuando el aparato será utilizado de un modo diferente como descrito en este manual, esto puede causar daños en el producto y la garantía expira.

Personas con un sistema de nervios sensible u enfermo y niños con menos de 7 años nunca deben tocar u utilizar este aparato.

Este aparato debe nunca ser utilizado cercano de aparatos médicos (p.ej. dializadores).

Este aparato puede afectar la función de aparatos de vista (p.ej. monitores de ordenadores).

Cuando el aparato será utilizado de un modo diferente como descrito en este manual, esto puede causar daños en el producto y la garantía expira. Además todos usos diferentes pueden causar peligros como p. ej. cortocircuito, quema, descarga eléctrica, etc.

OPERACIÓN

Insertar/reemplazar las pilas

Por favor dirijase a las explicaciones del apartado instrucciones de manejo.

Abre la cubierta de pilas en la parte inferior y quitela.

Cuando quiere reemplazar las pilas, primero quite las pilas consumidas del compartamiento de pilas.

Pilas derramadas o estropeadas pueden causar cauterizaciones cuando tocar la pila. Utilice guantes protectora en este caso.

¡PRECAUCIÓN!

Peligro de explosión cuando insertar las pilas incorrectamente.
Sólo reemplazar por un tipo idéntico o comparable y recomendado por el fabricante.
Sólo eliminar las pilas consumidas según las instrucciones del fabricante.

Inserte las pilas en el compartamiento de pilas y asegúrese de los polos correctos.

Coloque la cubierta de pilas y ciérrela.

Instale su disco sobre una superficie plana.

Puede apagar o desapagar el aparato mediante el interruptor ON/OFF.

En caso de no utilizar el aparato por un periodo de tiempo largo, quite las pilas para evitar un escapamiento.

En el interés de una vida larga de las pilas, sólo utilice pilas de tipo alcalina.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Recomendamos una limpieza frecuente del aparato. Por favor utilice un paño suave que no suelte pelusa humedecido. ¡No utilizar nunca alcohol o disolventes!

No hay piezas que necesiten de servicio dentro del aparato excepto las pilas. Las operaciones de mantenimiento y servicio deben ser llevadas a cabo únicamente por distribuidores autorizados.

Cuando quiere reemplazar las pilas por favor dirijase a las explicaciones del apartado "Insertar/reemplazar las pilas".

En caso de que necesite piezas de repuesto, utilice piezas originales.

Si tiene alguna pregunta más, póngase en contacto con su distribuidor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación:	3V DC
Consumo:	0,5 W
Dimensiones:	70mm x 70mm
Peso:	0,09 kg

Nota: Todas las especificaciones dadas en este manual están sujetas a modificación sin previo aviso. 05.02.2009 ©

eurolite[®] GERMANY